

龍華科技大學境外學生校外工作約談紀錄表(中文版)

校外打工 校外實習

(請擇一勾選，如同時有多項，請再填寫一張)

一、學生基本資料

| | | | |
|----|--|------|--|
| 班級 | | 公司名稱 | |
| 學號 | | 公司電話 | |
| 姓名 | | 公司地址 | |

二、打工/實習情形調查

| 項目 | 是否符合規範 | 詳述欄 |
|---|--|-----|
| 1. 薪資是否依照本國《勞動基準法》規定發放? (108年1月1日起,最低時薪為新台幣150元,月薪23,100元) | <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否(請將須改善的地方詳述) | |
| 2. 是否依本國《勞動基準法》規定投保勞保? | <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 | |
| 3. 是否有簽屬任何與工作有關的文件? | <input type="checkbox"/> 是(請詳述合約內容或提供副本) <input type="checkbox"/> 否 | |
| 4. 打工時間是否依本國《就業服務法》規定?(一週不得超過20小時,寒暑假除外) *實習者免填 | <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否(請將須改善的地方詳述) | |
| 5. 實習工作是否有加班情形? *打工者免填 | <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否(請將須改善的地方詳述) | |
| 6. 是否有提供住宿 (是者,請回答第7題) | <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否(請將須改善的地方詳述) | |
| 7. 提供的住宿環境是否乾淨整潔? | <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 | |
| 8. 有其他需要學校提供協助的地方? | | |

學生：_____ (簽名)

老師：_____ (簽名)

填寫時間：_____年_____月_____日

Laporan Wawancara Mahasiswa Luar Negeri Universitas Sains dan Teknologi

Lunghwa (印尼文版)

Bekerja di luar sekolah Magang di luar kampus

(Silakan pilih satu. Jika ada beberapa item sekaligus, silakan isi satu lagi)

1. Informasi Mahasiswa

| | | | |
|-----------------|--|-------------------------|--|
| Kelas | | nama perusahaan | |
| Nomer Mahasiswa | | No telephone perusahaan | |
| Nama | | Alamat perusahaan | |

2. Pekerja/Magang survei

| proyek | Kesesuaian dengan spesifikasi | kolom keterangan detail |
|---|--|-------------------------|
| 1. Apakah gaji dibayarkan sesuai dengan ketentuan Undang-Undang Standar Perburuhan Nasional? (Mulai 1 Januari 108, upah per jam minimum adalah NT150 dan gaji bulanan adalah NT23.100) | <input type="checkbox"/> iya <input type="checkbox"/> tidak (tolong jelaskan di mana Anda perlu meningkatkan) | |
| 2. Apakah Anda diasuransikan untuk asuransi tenaga kerja sesuai dengan Undang-Undang Standar Perburuhan Nasional? | <input type="checkbox"/> iya <input type="checkbox"/> tidak | |
| 3. Apakah ada dokumen yang terkait dengan pekerjaan? | <input type="checkbox"/> iya (harap tentukan konten kontrak atau berikan salinannya) <input type="checkbox"/> tidak | |
| 4. Apakah waktu kerja sesuai dengan UU Layanan Ketenagakerjaan Nasional? (Tidak lebih dari 20 jam seminggu, kecuali untuk liburan musim dingin dan musim panas) *Berlatih gratis | <input type="checkbox"/> tidak <input type="checkbox"/> tidak (tolong jelaskan di mana Anda perlu meningkatkan) | |
| 5. Apakah ada pekerjaan lembur di magang? *Pekerja tidak perlu mengisi | <input type="checkbox"/> iya <input type="checkbox"/> tidak (tolong jelaskan di mana Anda perlu meningkatkan) | |
| 6. Apakah ada akomodasi yang tersedia? (jika iya, tolong jawab pertanyaan 7) | <input type="checkbox"/> iya <input type="checkbox"/> tidak (tolong jelaskan di mana Anda perlu meningkatkan) | |
| 7. Apakah akomodasi disediakan bersih dan rapi? | <input type="checkbox"/> iya <input type="checkbox"/> tidak | |
| 8. Apakah ada tempat lain di mana sekolah membutuhkan bantuan? | | |

murid _____ (tanda tangan)

guru _____ (tanda tangan)

Isi waktu: _____ tahun _____ bulan _____ hari

Báo cáo phỏng vấn sinh viên nước ngoài của Đại học Khoa học và Công nghệ Long Hoa (Tiếng Việt)

Làm thêm ngoài trường Thực tập ngoài trường

(Vui lòng chọn một trong hai, nếu chọn cả hai, cần điền thêm một tờ)

I. Thông tin cơ bản của học sinh

| | | | |
|-----------------|--|--------------------|--|
| Lớp học | | Tên công ty | |
| Mã số sinh viên | | Điện thoại công ty | |
| Tên | | Địa chỉ công ty | |

II. Khảo sát tình hình công việc / thực tập

| Hạng mục | Có phù hợp với quy định không | Mô tả chi tiết |
|--|---|----------------|
| 1. Mức lương có phù hợp với quy định của "Luật lao động" quốc gia không? (Từ ngày 1 tháng 1 năm 108, mức lương tối thiểu mỗi giờ là 150 Đai tệ và tiền lương hàng tháng là 23.100 Đai tệ) | <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không (vui lòng nêu chi tiết nơi bạn cần cải thiện) | |
| 2. Có được đóng bảo hiểm lao động không ? | <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không | |
| 3. Có ký kết giấy tờ gì liên quan tới công việc không ? | <input type="checkbox"/> Có (Vui lòng giải thích nội dung hợp đồng hoặc cung cấp một bản sao) <input type="checkbox"/> Không | |
| 4. Thời gian làm thêm có theo quy định không ? (Không quá 20 giờ/ tuần, trừ kỳ nghỉ hè, đông) *Thực tập không phải điền | <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không (nói rõ về các mặt cần được cải thiện) | |
| 5. Thực tập có làm thêm giờ không ? *Làm thêm không phải điền | <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không (nói rõ về các mặt cần được cải thiện) | |
| 6. Có cung cấp chỗ ở không? (Nếu có, vui lòng trả lời câu hỏi 7) | <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không (nói rõ về các mặt cần được cải thiện) | |
| 7. Chỗ ở được cung cấp có sạch sẽ và gọn gàng không? | <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không | |
| 8. Có yêu cầu nào khác cần trường giúp đỡ không | | |

Sinh viên : _____ (Ký tên)

Thầy giáo : _____ (Ký tên)

Ngày viết : ____ Năm ____ Tháng ____ Ngày